

RET TEN FOR EU-PERSONALESAGER

Sag anlagt den 10. oktober 2011 — ZZ mod Parlamentet

(Sag F-101/11)

(2012/C 6/45)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat E. Boigelot)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af den af udvælgelseskomiteén for den almindelige udvælgelsesprøve EPSO/AD/188/10 — Tolke i bulgarsk sprog (BG) truffne afgørelse af 30. juni 2011 om ikke at opføre sagsøger på nævnte udvælgelsesprøves reserveliste og påstand om erstatning for den økonomiske og ikke-økonomiske skade.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af den af udvælgelseskomiteén for den almindelige udvælgelsesprøve EPSO/AD/188/10 — Tolke i bulgarsk sprog (BG) truffne afgørelse af 30. juni 2011 — en afgørelse, som blev truffet efter en fornyet gennemgang af sagsøgerens prøver, og hvori hans resultater vedrørende udvælgelsesprøven blev stadfæstet — og følgelig af afgørelsen om ikke at opføre sagsøgeren på reservelisten.
- Annullation af den af udvælgelseskomiteén for den almindelige udvælgelsesprøve EPSO/AD/188/10 — Tolke i bulgarsk sprog (BG) truffne afgørelse af 31. maj 2011 om at opføre sagsøger på nævnte udvælgelsesprøves reserveliste.
- Annullation af alle handlinger foretaget af udvælgelseskomiteén fra det tidspunkt, hvor de anfægtede ulovligheder indtraf.
- Europa-Parlamentet tilpligtes som erstatning for den økonomiske og ikke-økonomiske skade og for indgreb i sagsøgerens karriere at betale et beløb på 15 000 EUR, idet der tages forbehold for en forhøjelse eller nedsættelse af beløbet under sagen, med tillæg af moranter på 7 % p.a. fra datoen for stævningen.
- Europa-Parlamentet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 11. oktober 2011 — ZZ mod EIB

(Sag F-103/11)

(2012/C 6/46)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat N. Thielgten)

Sagsøgt: Den Europæiske Investeringsbank (EIB)

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af den af EIB's formand truffne afgørelse om ikke at iværksætte nogen foranstaltninger som følge af undersøgelsesproceduren vedrørende den påståede psykiske chikane og om annullation af undersøgelseskomiteéns endelige konklusion samt påstand om erstatning.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af undersøgelseskomiteéns endelige konklusion i dennes udtalelse af 11. juli 2011, for så vidt som det heri fastslås, at der ikke foreligger faktiske omstændigheder, der kan betegnes som chikane i forhold til sagsøgeren.
- Annullation af den af EIB' formand truffne afgørelse af 27. juli 2011.
- Det fastslås, at sagsøgeren har været udsat for chikane.
- Det pålægges EIB at bringe denne chikane til ophør.
- Annullation af den af EIB's formand truffne afgørelse af 1. september 2011.
- Det fastslås, at der foreligger tjenstlige fejl, som kan tilskrives EIB.
- Det fastslås, at EIB er ansvarlig over for sagsøgeren for så vidt angår den omstændighed, at den af EIB's formand truffne afgørelse af 27. juli 2011 er ulovlig, den chikane, sagsøgeren har været udsat for, samt de tjenstlige fejl, der kan tilskrives EIB.
- EIB tilpligtes at erstatte sagsøgerens hidtidige og fremtidige fysiske, psykiske, ikke-økonomiske og økonomiske skader som følge af, at den af EIB's formand truffne afgørelse af 27. juli 2011 var ulovlig, som følge af den psykiske chikane, sagsøgeren var udsat for, og som følge af de tjenstlige fejl, som skal tilskrives EIB, idet erstatningen skal tillægges moranter.

- hvad angår den omstændighed, at formandens skrivelse af 27. juli 2011 er ulovlig:
 - vedrørende den økonomiske skade i form af mistet vederlag: 113 100 EUR
 - vedrørende den ikke-økonomiske skade: 50 000 EUR
- hvad angår den psykiske chikane, sagsøgeren har været udsat for:
 - vedrørende den økonomiske skade i form af vederlag og karrieretab: 132 100 EUR
 - vedrørende den ikke-økonomiske skade: 50 000 EUR
 - vedrørende de påløbne udgifter: 13 361,93 EUR
- hvad angår de tjenstlige fejl, der skal tilregnes EIB:
 - vedrørende EIB's tilsidesættelse af sin fortrolighedsforpligtelse og af forpligtelsen til beskyttelse af oplysninger: 10 000 EUR
 - vedrørende indsigelsen i forbindelse med afhøringen af vidner: 40 000 EUR
- Den Europæiske Investeringsbank tilpligtes at betale sagens omkostninger.

—————

Sag anlagt den 17. oktober 2011 — ZZ mod Kommissionen

(Sag F-105/11)

(2012/C 6/47)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis og É. Marchal)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af den af OLAF's generaldirektør truffne afgørelse om afslag på sagsøgerens ansøgning om forlængelse af hans kontrakt som midlertidigt ansat i henhold til artikel 2, litra b), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af den af OLAF's generaldirektør truffne afgørelse af 29. juni 2011 om afslag på sagsøgerens klage over

afslaget på hans ansøgning om forlængelse af hans kontrakt som midlertidigt ansat i henhold til artikel 2, litra b), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte.

- Om fornødent annullation af den af OLAF's generaldirektør truffne afgørelse af 25. marts 2011 om afslag på sagsøgerens ansøgning om forlængelse af hans kontrakt som midlertidigt ansat.

- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

—————

Sag anlagt den 24. oktober 2011 — ZZ mod Kommissionen

(Sag F-109/11)

(2012/C 6/48)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: ZZ (ved advokat F. Frabetti)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af en del af sagsøgerens bedømmelsesrapport for perioden fra den 1. januar til den 31. december 2009.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af sagsøgerens bedømmelsesrapport for perioden 1.1.2009 — 31.12.2009; nærmere bestemt den del af denne rapport, der er udfærdiget af EUROSTAT for denne samme periode.

- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

—————

Sag anlagt den 24. oktober 2011 — ZZ m.fl. mod Kommissionen

(Sag F-110/11)

(2012/C 6/49)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: ZZ m.fl. (ved advokat F. Frabetti)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen